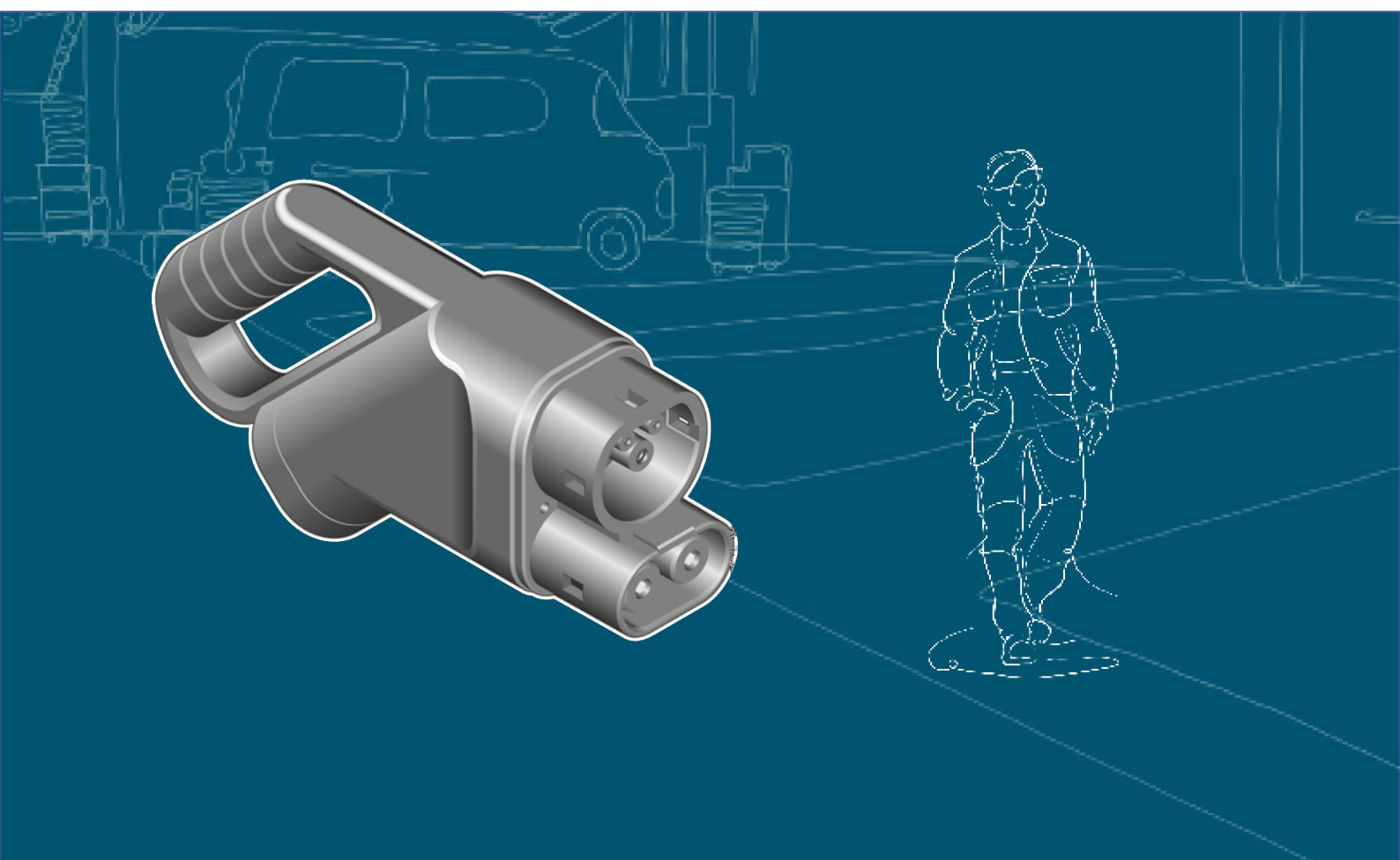


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Руководство по эксплуатации

Демонстратор CCS2 VAS 681 017



Редакция	Дата	Обоснование
V00	21.01.2021	Первое издание
V01	17.12.2021	Передача Stodia

Выходные данные

Производитель	<p>Stodia GmbH Аккумуляторная и диагностическая техника Im Freitagsmoor 45 D-38518 Gifhorn (Германия) Телефон: +49 (0) 5373 92197-0 Телефакс: +49 (0) 5373 92197-88 info@stodia.de www.stodia.de</p>
Тиражирование	<p>Тиражирование или перепечатка, в том числе выборочная, возможны только с письменного разрешения производителя.</p>
Авторское право	<p>ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Все права защищены. Все тексты, изображения и рисунки защищены авторским правом и иными законами о защите интеллектуальной собственности. Copyright 2021 Stodia GmbH.</p>
Источники изображений	<p>Предупреждающие, запрещающие, предписывающие знаки и символы стандартов взяты из открытых источников и других общедоступных разделов в сети интернет. Чертежи изделия в формате CAD и фотографии изделия предоставлены производителем. Иллюстрационные материалы, изображающие изделие в использовании, даны со ссылками на источники.</p>

Содержание

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ	2
СОДЕРЖАНИЕ	3
ВВЕДЕНИЕ	4
Предварительные замечания	4
Действие декларации о соответствии	4
Данные о производителе	4
БЕЗОПАСНОСТЬ	5
Уровни предупреждения	5
Важные указания по технике безопасности	6
Использование по назначению	7
Требования к целевой группе	7
Обязанности оператора	7
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	8
Комплект поставки	8
Конструкция	8
Символы и разъемы	9
Технические данные	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
Правильное обращение с изделием	10
Ввод в эксплуатацию	10
Разъединение штекерных соединений	11
Чистка	12
Утилизация	12
Уход 12	
Хранение	12
СПРАВКА	13
Гарантия	13
Клиентская служба	13

Предварительные замечания

Перед началом эксплуатации изделия внимательно изучите данное руководство по эксплуатации.

К изделию прилагается USB-накопитель, содержащий текст руководства по эксплуатации на разных языках. Актуальную версию руководства, в том числе на других языках можно найти на нашем официальном сайте.

Руководство по эксплуатации является неотъемлемой составной частью изделия и должно храниться вместе с ним. В случае продажи или передачи изделия в пользование необходимо передать руководство по эксплуатации новому пользователю.

Помимо данного руководства по эксплуатации следует обязательно изучить документацию на соответствующий электромобиль.

Действие декларации о соответствии

Выданная декларация о соответствии действительна только для изделия, описанного в руководстве по эксплуатации. При внесении изменений, модификаций или дополнений в конструкцию декларация о соответствии и оценка рисков теряют силу.

Данные о производителе



 **STODIA**_{GMBH}
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

Деятельность нашего предприятия со дня его основания посвящена перспективной сфере электромобильности. Компания Stodia GmbH разрабатывает и производит индивидуальные решения для автомобильной промышленности, отрасли производства накопителей энергии, станций технического обслуживания или специализированных автотранспортных предприятий.

Основной продукцией являются накопители электроэнергии, как стационарные, так и мобильные, являющиеся ключевым элементом в продвижении концепции энергетического поворота и энергетической автономности. Также ассортимент продукции компании Stodia включает умные зарядные и аккумуляторные устройства, системы диагностики, системы управления аккумуляторными батареями и аккумуляторными элементами, а также измерительную и диагностическую технику для любых автомобилей.

Благодаря опыту в разработке программного и аппаратного обеспечения компания Stodia GmbH будет вашим надежным партнером на любом этапе — от разработки прототипа до серийного производства — СДЕЛАНО В ГЕРМАНИИ.

Данный раздел, посвященный технике безопасности, содержит следующую информацию:

- уровни предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации;
- важные указания по технике безопасности;
- использование изделия по назначению;
- требования к целевой группе;
- обязанности пользователя.

Данное руководство по эксплуатации действует исключительно для следующего изделия:

Артикульный 22102915

Название: Демонстратор CCS2 VAS 681 017

Уровни предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение указаний по технике безопасности **МОЖЕТ** привести к смерти или тяжелым травмам!

ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указаний по технике безопасности **МОЖЕТ** привести к получению легких травм!

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение указаний по технике безопасности может привести к повреждению изделия!

Важные указания по технике безопасности

Данный раздел содержит информацию об указаниях по технике безопасности, обязательных для соблюдения при обращении с изделием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасное для жизни электрическое напряжение!

В изделии используется высокое электрическое напряжение, опасное для жизни. Вследствие удара током возможны травмы и смерть!

При использовании неисправных и поврежденных изделий надлежащая защита от электрического напряжения больше не гарантируется!

- Не допускайте контакта изделия с химическими веществами!
- Обнаружив дефект или повреждение изделия, немедленно замените его!
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать изделие или выполнять с ним какие-либо манипуляции!



ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм из-за большого веса изделия!

Вследствие падения изделия возможны травмы ног.

- Всегда надежно удерживайте изделие за рукоятку!
- Дополнительно поддерживайте изделие свободной рукой, чтобы оно не упало!
- Используйте прочную обувь во время пользования изделием!



ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Неправильное использование и использование не по назначению может привести к повреждению изделия!

- Не допускайте контакта изделия с жидкостями!
- Не допускайте контакта изделия с химическими веществами!
- Обнаружив дефект или повреждение изделия, немедленно замените его!
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать изделие или выполнять с ним какие-либо манипуляции!

Использование по назначению

Демонстратор CCS2 представляет собой штекер, который можно вставить в зарядный разъем электромобиля. Демонстратор CCS2 соответствует по внешнему виду и тактильным характеристикам зарядному штекеру CCS Type 2, однако не выполняет его функции.

Демонстратор CCS2 используется для того, чтобы обучить клиентов производителя автомобилей правильно обращаться с зарядными штекерами CCS.

Подсоединяйте демонстратор CCS2 только к зарядному разъему электромобиля!

Демонстратор CCS2 разрешается использовать только в целях демонстрации!

Любое иное применение запрещено!

Требования к целевой группе

Изделие предназначено для демонстрации зарядных штекеров CCS. Для правильного использования изделия необходим инструктаж согласно данному руководству по эксплуатации.

Изделием разрешается пользоваться только лицам, которые поняли все указания, содержащиеся в этом руководстве по эксплуатации, и способны передать эти знания пользователю!

Производитель не несет ответственности за материальный ущерб и вред людям, причиненный вследствие несоблюдения указаний по технике безопасности, приведенных в этом руководстве по эксплуатации!

Обязанности оператора

Эксплуатирующее предприятие обязано убедиться в том, что персонал, использующий изделие, соответствует требованиям, предъявляемым к целевой группе.

Эксплуатирующее предприятие также отвечает за то, чтобы изделие всегда находилось в безупречном состоянии и не имело дефектов.

Комплект поставки

Сразу же проверьте состояние и комплектность поставки. В случае обнаружения дефектов или некомплектности немедленно свяжитесь с производителем.



- (1) Демонстратор CCS2
- (2) USB-накопитель с руководствами по эксплуатации

Конструкция






Конструкция изделия:



- (1) Рукоятка
- (2) Контакты

Символы и разъемы

На изделии изображены следующие символы:

Символ	Значение
	Общий предупреждающий знак
	Соблюдайте руководство по эксплуатации!
	Номер изделия, присвоенный производителем, и серийный номер используются для идентификации изделия.
	Данный знак означает, что изделие запрещено выбрасывать с бытовыми отходами. Утилизация изделия должна выполняться с обязательным соблюдением всех действующих местных правил утилизации.
	Данный знак означает, что изделие допущено к использованию на заводах и производственных комплексах производителей автомобилей.

Технические данные

Номинальные параметры	Значения
Номер производителя	22102915
Коннектор зарядного разъема	CCS2
Масса	~ 700 г
Размеры Д/В/Ш	~ 280 мм / 140 мм / 75 мм

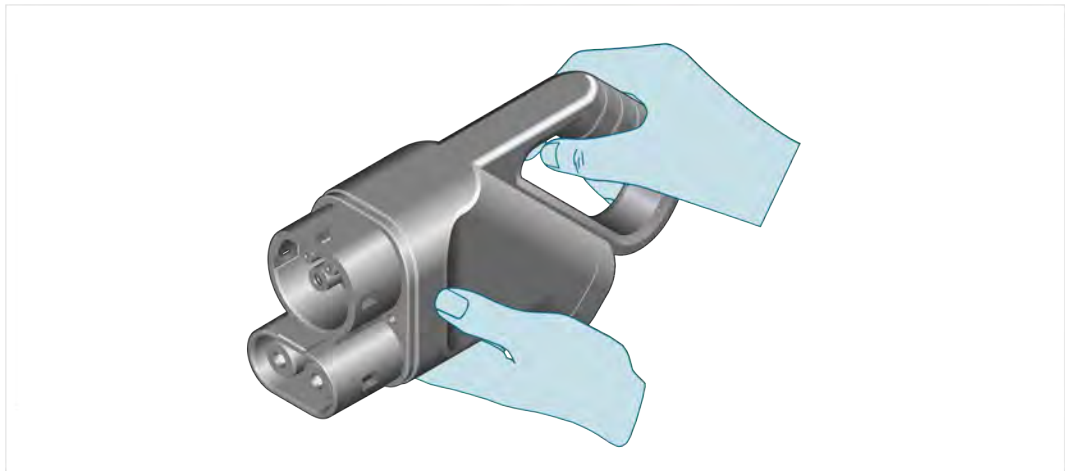
Условия окружающей среды	Эксплуатация	Хранение	Транспортировка
Температура	От -5 до 40 °С	От -20 до 60 С	От -20 до 60 °С
Влажность воздуха	макс. 80% до 31 °С, линейный спад до 50% при 40 °С	макс. 85%	
	Конденсация недопустима. При наличии в используемых газах или воздухе частиц, вызывающих коррозию, максимально допустимая относительная влажность воздуха 60%.		

Данный раздел содержит информацию о:

- правильном обращении с изделием;
- вводе в эксплуатацию;
- разъединении штекерных соединений;
- чистке;
- хранении;
- утилизации;
- уходе за изделием.

Правильное обращение с изделием

Во избежание неправильного применения и травм, демонстратор CCS2 следует удерживать следующим образом:



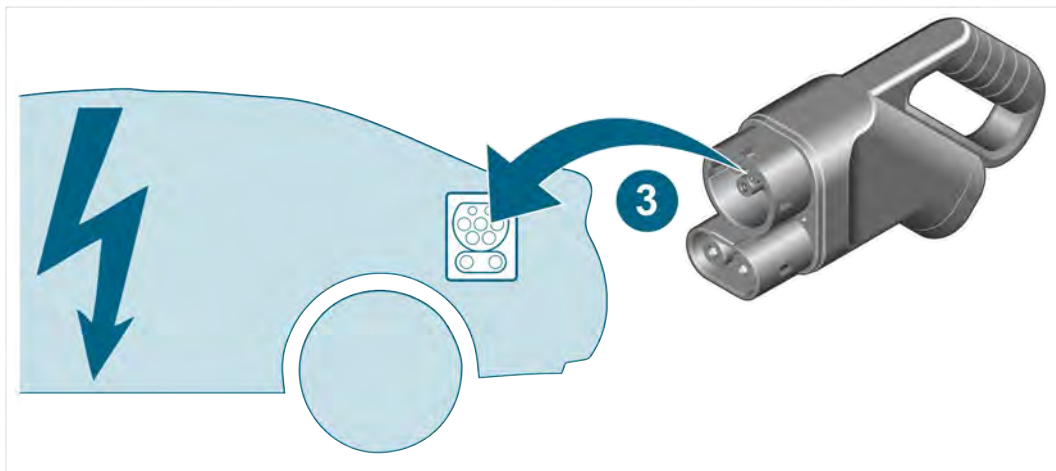
Прочно держите демонстратор CCS2 одной рукой за рукоятку. Придерживайте демонстратор CCS2 другой рукой в качестве страховки, чтобы он не упал.

Ввод в эксплуатацию

1. Соблюдайте указания по технике безопасности.
2. Соблюдайте все указания по зарядке, приведенные в руководстве по эксплуатации от производителя электромобиля.



3. Вставьте демонстратор CCS2 до упора в зарядный разъем автомобиля.



- ✓ В зарядном разьеме сработает фиксатор; демонстратор CCS2 будет надежно удерживаться в разьеме.

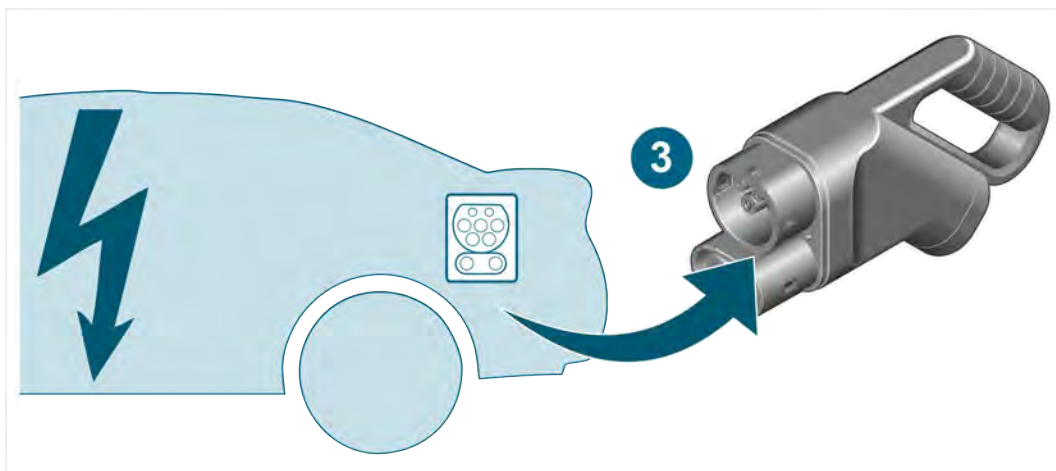
Разъединение штекерных соединений

Если активирован фиксатор зарядного разьема электромобиля, сначала необходимо выполнить разблокировку.

1. Соблюдайте общие указания по технике безопасности.
2. Соблюдайте все указания по завершению зарядки, приведенные в руководстве по эксплуатации от производителя электромобиля.



3. Когда фиксатор зарядного разьема электромобиля перестанет удерживать демонстратор CCS2, извлеките его из разьема обеими руками.



- ✓ Штекерное соединение разъединено.

Чистка

Соблюдайте указания по технике безопасности!

Чистка изделия разрешена только при помощи влажной ткани. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивные вещества, кислоты и щелочи.

Утилизация

Соблюдайте указания по технике безопасности!

Утилизация изделия должна выполняться с обязательным соблюдением всех действующих местных правил утилизации.

Уход

Соблюдайте указания по технике безопасности!

Регулярно проверяйте работоспособность изделия.

Хранение

Когда изделие не используется, храните его в транспортном футляре в сухом и защищенном от пыли месте.

Гарантия

Компания Stodia GmbH предоставляет гарантию на срок 24 месяца с даты покупки. Гарантия покрывает только однозначно подтверждаемые дефекты функционального материала и производственные дефекты.

Более подробная информация об условиях гарантийного обслуживания приведена в Общих условиях заключения сделок на официальном сайте производителя.

Клиентская служба

При обращении за информацией по поводу изделия обязательно указывайте его серийный номер. Этот номер нанесен на изделие.

Stodia GmbH
Im Freitagsmoor 45
D — 38518 Gifhorn (Германия)
Телефон: +49 (0) 5373 – 92197-0
Телефакс: +49 (0) 5373 – 92197-88
service@stodia.de
www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft

K-GVO-LW

Служба послепродажного обслуживания
концерна — сервисная служба группы
компаний.

Литература и системы

Оборудование для СТО

Почтовый ящик 011/4915

38442 Wolfsburg (Германия)

Только для внутреннего использования

Составитель оставляет за собой право на
внесение технических изменений

Редакция 12 / 2021